



Berna, aprile 2016

Imposizione di merci per / dopo la riparazione

con schema e-dec 4.0

Con il nuovo schema e-dec 4.0, l'imposizione di merci per / dopo la riparazione subisce una modifica. La riparazione è da annunciare separatamente nel nuovo campo "Riparazione".

Dichiarazioni di merci per / dopo la riparazione

Con schema e-dec 3.0/3.1	Con schema e-dec 4.0
Campo Merci commerciali: <i>merci non commerciali</i>	Campo Merci commerciali: <i>merci non commerciali</i>
Campo Tipo d'imposizione: <i>traffico di riparazione</i>	Campo Riparazione: 1 (Sì)
Campo Direzione di traffico: <i>attivo oppure passivo</i>	Campo Direzione di traffico: <i>attivo oppure passivo</i>
Campi Tipo di posizione (opzionale): <i>valore d'esportazione, costo del lavoro, valore del materiale nuovo, costi di trasporto fino al confine</i>	Campo Tipo di perfezionamento / Riparazione: indicare il tipo di riparazione
	Osservazione: Il campo Riparazione può essere combinato con tutti i tipi di imposizione, eccetto le merci di ritorno.

Nella NCTS (esportazione), l'imposizione di merci per / dopo la riparazione non è oggetto di nessuna modifica.

La riparazione di merci nel traffico di perfezionamento attivo secondo il regime semplificato è da dichiarare ancora in conformità al [form. 47.84](#).

Per ulteriori informazioni riguardanti lo schema e-dec 4.0 si veda [e-dec Info \(36\)](#). In caso di domande rivolgersi al [Centro di servizio TIC](#).

La direttiva [R-25](#) come pure i documenti riguardanti i casi speciali [e-dec importazione](#) / [e-dec esportazione](#) saranno adattati prossimamente.

Divisione Statistica del commercio estero